



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

**ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ &
ΑΙΓΑΙΟΥ**

**ΓΕΝΙΚΗ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ ΚΑΙ
ΑΙΓΑΙΟΥ
ΔΝΠΑ 3^ο – ΔΘΣ 3^ο - ΚΕΕΠ/ΔΕΠ-ΔΚΕΟ**

Πειραιάς, 19 Δεκεμβρίου 2012

Αρ. Πρωτ.:3139.Α.7

Αρ. Σχεδίου: 415

Ταχ. Δ/ση: Ακτή Βασιλειάδη (Πύλη Ε1-Ε2)

Ταχ. Κώδικας: 185 10 Πειραιάς

Πληροφορίες:

Τηλέφωνο: 210 4064616 – 4191521

– 4191178 - 4191878

Fax: 210 4191561/3

e-mail: dpns@yen.gr; dkeo@yen.gr;

dep@yen.gr; dths@yen.gr;

ΠΡΟΣ: Όπως πίνακας Διανομής

ΕΓΚΥΚΛΙΟΣ

Έκδοση πιστοποιητικών ασφαλιστικής κάλυψης επιβατηγών πλοίων με άδεια να μεταφέρουν άνω των 12 επιβατών, σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΚ) 392/2009 σχετικά με την ευθύνη των μεταφορέων που εκτελούν θαλάσσιες μεταφορές επιβατών, σε περίπτωση ατυχήματος.

1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ – ΙΣΤΟΡΙΚΟ

1.1. Σκοπός της παρούσας εγκυκλίου είναι η παροχή οδηγιών προς τις Λιμενικές Αρχές και η ενημέρωση των φορέων της ναυτιλίας, ενόψει θέσης σε ισχύ του Κανονισμού (ΕΚ) αριθ.392/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 2009, σχετικά με την ευθύνη των μεταφορέων που εκτελούν θαλάσσιες μεταφορές επιβατών, σε περίπτωση ατυχήματος¹ (εφεξής Κανονισμός), όσον αφορά στην έκδοση πιστοποιητικών προς τα υπόχρεα πλοία.

1.2. Ο Κανονισμός θεσπίζει το καθεστώς σχετικά με την ευθύνη και την ασφάλιση για τις θαλάσσιες μεταφορές επιβατών, όπως ορίζουν οι συναφείς διατάξεις:

(α) της σύμβασης των Αθηνών του 1974 σχετικά με τη θαλάσσια μεταφορά επιβατών και των αποσκευών τους, όπως τροποποιήθηκε με το πρωτόκολλο του 2002 (εφεξής "σύμβαση των Αθηνών"), οι οποίες παρατίθενται στο παράρτημα I του Κανονισμού και

(β) των επιφυλάξεων και κατευθυντήριων γραμμών του ΙΜΟ για την εφαρμογή της σύμβασης των Αθηνών που υιοθέτησε η νομική επιτροπή του ΙΜΟ στις 19 Οκτωβρίου 2006 (εφεξής "κατευθυντήριες γραμμές του ΙΜΟ"), οι οποίες παρατίθενται στο παράρτημα II του Κανονισμού.

¹

Διαθέσιμος

στη

διεύθυνση

[http://eur-](http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2009:131:0024:0046:EL:PDF)

[lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2009:131:0024:0046:EL:PDF](http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2009:131:0024:0046:EL:PDF)

C:\Documents and Settings\user\My Documents\INTERNATIONAL ORGANIZATIONS\3139.A.7 (ΔΣ ΑΘΗΝΩΝ - ΑΘΗΝΩΝ)\Εγκύκλιος\ΕΓΚΥΚΛΙΟΣ ΠΡΟΣ ΛΙΜΕΝΑΡΧΕΙΑ.doc

2. ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

2.1. Ο Κανονισμός εφαρμόζεται σε οποιαδήποτε διεθνή μεταφορά² που πραγματοποιείται με πλοία μεταφοράς επιβατών που έχουν άδεια να μεταφέρουν περισσότερους από 12 επιβάτες, εφόσον:

(α) το πλοίο φέρει σημαία κράτους μέλους της Ε.Ε. ή είναι νηολογημένο σε κράτος μέλος της Ε.Ε. ή

(β) η σύμβαση μεταφοράς έχει συναφθεί σε κράτος μέλος της Ε.Ε., ή

(γ) ο τόπος αναχώρησης ή προορισμού, σύμφωνα με τη σύμβαση μεταφοράς, βρίσκεται σε κράτος μέλος της Ε.Ε.

2.2. Τα κράτη μέλη δύνανται να εφαρμόζουν τον παρόντα Κανονισμό σε όλες τις εσωτερικές θαλάσσιες μεταφορές.

2.3. Επιπρόσθετα, επεκτείνει την εφαρμογή σε πλοία Κατηγορίας Α και Β της Οδηγίας 98/18/ΕΚ που εκτελούν ενδομεταφορές. Ως προς τα πλοία αυτά, η Ελλάδα ενημέρωσε την Ευρ. Επιτροπή ότι θα κάνει χρήση της δυνατότητας αναβολής της εφαρμογής του Κανονισμού, σύμφωνα με το άρθρο 11 αυτού, μέχρι τις 31.12.2016 και 31.12.2018 αντίστοιχα. Κατά συνέπεια: (α) δεν τίθεται στο παρόν στάδιο ζήτημα έκδοσης πιστοποιητικού σε πλοία Κατηγορίας Α και Β που εκτελούν ενδομεταφορές μέχρι τις ως άνω ημερομηνίες, (β) δεν εφαρμόζεται στα πλοία κατηγορίας Γ και Δ της Οδηγίας 98/18 και σε Φ/Γ-Ο/Γ πλοία, δεδομένου ότι δεν μεταφέρουν πλέον των 12 επιβατών³.

3. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΩΝ - ΥΠΟΧΡΕΩΝ ΠΛΟΙΩΝ

3.1. Σε σχέση με τα θέματα που ρυθμίζει η παρούσα εγκύκλιος, ο Κανονισμός, ενσωματώνοντας τη Σύμβαση των Αθηνών όπως τροποποιήθηκε με το Πρωτόκολλο του 2002, προβλέπει:

(α) ασφαλιστική κάλυψη της ευθύνης του μεταφορέα που εκτελεί όντως τη μεταφορά, λόγω θανάτου ή σωματικής βλάβης επιβάτη, τουλάχιστον μέχρι τα όρια της Σύμβασης Αθηνών, και

(β) εφοδιασμό των υπόχρεων πλοίων με πιστοποιητικό, το οποίο θα εκδίδεται από αρμόδια αρχή κράτους μέλους της Σύμβασης.

3.2. Το καθεστώς ευθύνης ως προς τους επιβάτες, τις αποσκευές και τα οχήματά τους και οι κανόνες για την ασφάλιση ή άλλου είδους χρηματοοικονομική ασφάλεια διέπονται από τον Κανονισμό καθώς και από τα άρθρα 1 και 1α, το άρθρο 2

² Δηλ. κάθε μεταφορά της οποίας ο τόπος αναχώρησης και προορισμού βρίσκονται σε διαφορετικά κράτη, ή σε ένα μόνον κράτος, εάν, σύμφωνα με τη σύμβαση μεταφοράς ή το προγραμματισμένο δρομολόγιο, υπάρχει ενδιάμεσο λιμάνι προσέγγισης σε άλλο κράτος

³ Σύμφωνα με το άρθρο 1 της Σύμβασης των Αθηνών, 1974, όπως τροποποιήθηκε με το Πρωτόκολλο 2002, ως «επιβάτης» ορίζεται κάθε πρόσωπο που μεταφέρεται με πλοίο σύμφωνα με συμφωνία μεταφοράς, ή το οποίο, με τη συγκατάθεση του μεταφορέα, συνοδεύει όχημα ή ζωντανά ζώα, σύμφωνα με συμφωνία για τη μεταφορά αγαθών που δεν καλύπτεται από τη Σύμβαση.

παράγραφος 2, τα άρθρα 3 έως 16, και τα άρθρα 18, 20 και 21 της Σύμβασης των Αθηνών που παρατίθενται στο παράρτημα Ι του Κανονισμού και τις διατάξεις των κατευθυντήριων γραμμών του IMO που παρατίθενται στο παράρτημα ΙΙ του Κανονισμού.

3.3. Ειδικότερα, το καθεστώς ευθύνης του μεταφορέα για θάνατο ή σωματική βλάβη επιβάτη ρυθμίζεται από το άρθρο 3 της Σύμβασης των Αθηνών, 1974, όπως έχει τροποποιηθεί από το Πρωτόκολλο 2002, το οποίο διακρίνει τις ακόλουθες περιπτώσεις:

- 3.3.1. Για ζημία που επήλθε **λόγω ναυτικού συμβάντος**⁴ ο μεταφορέας θα ευθύνεται στο μέτρο που η επελθούσα ζημία σε σχέση με τον εν λόγω επιβάτη, σε κάθε μεμονωμένη περίπτωση, **δεν υπερβαίνει τις 250.000 λογιστικές μονάδες**, εκτός εάν ο μεταφορέας αποδείξει ότι το συμβάν:
 - (α) υπήρξε αποτέλεσμα πολεμικής πράξης, εχθροπραξιών, εμφυλίου πολέμου, εξέγερσης ή φυσικού φαινομένου, έκτακτου, αναπόφευκτου και ακαταμάχητου χαρακτήρα, ή
 - (β) προκλήθηκε εξ ολοκλήρου από πράξη ή παράλειψη που έγινε από τρίτο με πρόθεση την πρόκληση του συμβάντος.
- 3.3.2. Για ζημία που επήλθε **λόγω ναυτικού συμβάντος**, στο βαθμό που η ζημία **υπερβαίνει το ανωτέρω όριο των 250.000 λογιστικών μονάδων**, ο μεταφορέας θα ευθύνεται περαιτέρω, εκτός αν ο μεταφορέας αποδείξει (μόνο για το μέρος που υπερβαίνει τις 250.000 λογιστικές μονάδες) ότι το συμβάν που προκάλεσε τη ζημία δεν οφείλεται σε δόλο ή αμέλεια του μεταφορέα.
- 3.3.3. Για ζημία που επήλθε ως αποτέλεσμα του θανάτου ή της σωματικής βλάβης επιβάτη **που δεν προκλήθηκε από ναυτικό συμβάν**, ο μεταφορέας θα ευθύνεται εφόσον το συμβάν που προκάλεσε τη ζημία οφειλόταν σε δόλο ή αμέλεια του μεταφορέα. Το βάρος της απόδειξης του δόλου ή της αμέλειας φέρει ο ενάγων.
- 3.3.4. Για ζημία που επήλθε **ως αποτέλεσμα της απώλειας ή φθοράς αποσκευών καμπίνας**, ο μεταφορέας ευθύνεται εφόσον το συμβάν που προκάλεσε τη ζημία οφειλόταν σε δόλο ή αμέλεια του μεταφορέα. Ο δόλος ή η αμέλεια του μεταφορέα **θα τεκμαίρονται για τη ζημία που προκλήθηκε από ναυτικό συμβάν**.
- 3.3.5. Για ζημία που επήλθε **ως αποτέλεσμα της απώλειας ή φθοράς αποσκευών, πλην των αποσκευών καμπίνας**, ο μεταφορέας ευθύνεται, εκτός αν αποδείξει ότι το συμβάν που προκάλεσε τη ζημία δεν οφείλεται σε δόλο ή αμέλειά του.

3.4. Περαιτέρω, σύμφωνα με την παράγραφο 2 των κατευθυντήριων γραμμών του IMO, οι οποίες είναι δεσμευτικές σύμφωνα με τον Κανονισμό, προβλέπεται ότι τα Συμβαλλόμενα Κράτη πρέπει να εκδίδουν πιστοποιητικά ασφάλισης με βάση την αρχή ότι ένας ασφαλιστής καλύπτει τους κινδύνους κατά του πολέμου και άλλος ασφαλιστής καλύπτει τους λοιπούς κινδύνους, εκτός πολέμου. Κάθε ασφαλιστής θα είναι υπεύθυνος αποκλειστικά για την κάλυψη του θεματικού αντικειμένου που αφορά στο συγκεκριμένο ασφαλιστήριο συμβόλαιο.

⁴Ο όρος «ναυτικό συμβάν» ορίζεται για τους σκοπούς του Κανονισμού και της Σύμβασης των Αθηνών, 1974, όπως τροποποιήθηκε από το Πρωτόκολλο 2002, ως ναυάγιο, ανατροπή, σύγκρουση ή προσάραξη πλοίου, έκρηξη ή πυρκαγιά στο πλοίο, ή ελάττωμα του πλοίου.

4. ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΛΙΜΕΝΙΚΩΝ ΑΡΧΩΝ ΩΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΚΔΟΣΗ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΩΝ

4.1. Οι Λιμενικές Αρχές της χώρας ορίζονται ως αρμόδιες Αρχές για την έκδοση του πιστοποιητικού, με το οποίο βεβαιούται η ισχύς της ασφαλιστικής κάλυψης ή οποιασδήποτε άλλης χρηματοοικονομικής ασφάλειας, σύμφωνα με το άρθρο 4^ο της Σύμβασης των Αθηνών (Παράρτημα 1 του Κανονισμού 392/2009), αφού διαπιστώσουν ότι ο μεταφορέας διαθέτει ασφαλιστική κάλυψη ή άλλου είδους χρηματοοικονομική ασφάλεια, όπως τραπεζική εγγύηση ή εγγύηση από παρόμοιο χρηματοπιστωτικό ίδρυμα για την κάλυψη της ευθύνης του που αφορά σε περίπτωση θανάτου ή σωματικής βλάβης επιβάτη. Το όριο της υποχρεωτικής ασφαλιστικής κάλυψης ή οποιασδήποτε άλλης χρηματοοικονομικής ασφάλειας δεν μπορεί να είναι μικρότερο των 250.000 SDR, ανά επιβάτη, σε κάθε συγκεκριμένη περίπτωση (αρ. 4^ο της Σύμβασης των Αθηνών).

4.2. Το ανωτέρω πιστοποιητικό εκδίδεται για κάθε πλοίο που εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του Κανονισμού, όπως εξειδικεύεται στο Μέρος 2 της παρούσας.

4.3. Για την έκδοση του πιστοποιητικού, θα υποβάλλεται στην Υπηρεσία σας από τον ενδιαφερόμενο (μεταφορέας, πλοιοκτήτης, ναυλωτής, διαχειριστής ή άλλο εξουσιοδοτημένο πρόσωπο) : (α) Αίτηση (ως Παράρτημα 1), συνοδευόμενη από (β) Υπόδειγμα Ασφαλιστικών Επιχειρήσεων / Ασφαλιστήριο Συμβόλαιο (Γαλάζιες Κάρτες), σύμφωνα με το Προσάρτημα Β του Κανονισμού (ως Παράρτημα 2 στην παρούσα) και (γ) αντίγραφο εγγράφου εθνικότητας. Στις Υπηρεσίες σας θα πρέπει να προσκομίζονται Γαλάζια Κάρτα / Κάρτες, επί των οποίων θα εμφανίζεται η κάλυψη κινδύνων κατά πολέμου⁵ και κατά λοιπών κινδύνων, εκτός πολέμου.

4.4. Ασφάλιση που δύναται να γίνει αποδεκτή παρέχεται από τα μέλη της Διεθνούς Ομάδας Αλληλοασφαλιστικών Οργανισμών (International Group of P&I Clubs), καθώς και άλλες αποτελεσματικές μορφές χρηματοοικονομικής ασφάλειας, όπως τραπεζική εγγύηση ή εγγύηση από παρόμοιο χρηματοπιστωτικό ίδρυμα (πχ ασφαλιστική εταιρία). Σε περίπτωση που η ασφάλιση δεν προέρχεται από μέλη της Διεθνούς Ομάδας Αλληλοασφαλιστικών Οργανισμών (International Group of P&I Clubs), θα πρέπει να συνοδεύεται από βεβαίωση της Διεύθυνσης Εποπτείας Ιδιωτικής Ασφάλισης της Τράπεζας της Ελλάδος, δια την οποίας να βεβαιώνεται ότι ο Ασφαλιστικός Οργανισμός λειτουργεί νόμιμα στη χώρα και δύναται να προβεί σε τέτοιου τύπου ασφαλίσεις, σύμφωνα με την κείμενη ελληνική νομοθεσία και τη διεθνή πρακτική.

4.5. Επισυνάπτεται (Παράρτημα 3) Πίνακας με τα μέλη της Διεθνούς Ομάδας Αλληλοασφαλιστικών Οργανισμών, τα οποία στο σύνολό τους έχουν συμφωνήσει να εκδίδουν Γαλάζιες Κάρτες για λοιπούς κινδύνους, εκτός πολέμου. Ορισμένα από τα μέλη έχουν επίσης αναλάβει να εκδίδουν Γαλάζιες Κάρτες κινδύνων κατά πολέμου που επίσης περιλαμβάνονται στον Πίνακα του Παραρτήματος 3.

4.6. Υπόδειγμα του πιστοποιητικού, το οποίο θα εκδίδεται για κάθε πλοίο υποχρεωτικά τόσο στην ελληνική όσο και στην αγγλική γλώσσα επισυνάπτεται ως Παράρτημα 4 στην παρούσα. Ως χρονική διάρκεια ισχύος του πιστοποιητικού θα τίθεται η περίοδος ασφάλισης που αναγράφεται στη Γαλάζια Κάρτα. Επισημαίνεται ότι στο παρόν στάδιο δεν έχουν εξουσιοδοτηθεί Αναγνωρισμένοι Οργανισμοί για την έκδοση του Πιστοποιητικού, κατά συνέπεια το αντίστοιχο τμήμα του Υποδείγματος μπορεί να διαγράφεται.

⁵ Στους οποίους περιλαμβάνεται και η περίπτωση τρομοκρατικής ενέργειας.

4.7. Στο παρόν στάδιο και με δεδομένο ότι η χώρα μας δεν αποτελεί ακόμη συμβαλλόμενο μέρος στο Πρωτόκολλο του 2002 της Σύμβασης των Αθηνών, πιστοποιητικά θα εκδίδονται μόνο σε υπό ελληνική σημαία υπόχρεα πλοία, καθώς και σε υπόχρεα υπό ξένη σημαία πλοία μεταφοράς επιβατών που καταπλέουν στους λιμένες σας εκτελώντας προγραμματισμένα δρομολόγια διεθνών πλόων και αιτούνται την έκδοση πιστοποιητικού, προκειμένου να τους επιτραπεί ο κατάπλους/απόπλους από/προς ελληνικό λιμένα.

4.8. Για την έκδοση του πιστοποιητικού και μέχρι νεωτέρας δεν θα εισπράττονται τέλη. Επικυρωμένα αντίγραφα των πιστοποιητικών θα υποβάλλονται στο ΥΝΑ/ΚΕΕΠ/ΔΚΕΟ/Αρχείο Πλοίων για την τήρηση σχετικού αρχείου, εφόσον αυτό είναι υπό ελληνική σημαία και στο ΥΝΑ/Α.ΛΣ-ΕΛ.ΑΚΤ/ΔΕΛΕΠ, εφόσον είναι υπό ξένη σημαία.

4.9. Με νεώτερη εγκύκλιο των αρμοδίων Υπηρεσιών ΥΝΑ θα παρασχεθούν οδηγίες ως προς τα λοιπά θέματα εφαρμογής του Κανονισμού. Η παρούσα εγκύκλιος θα επικαιροποιηθεί μετά την ολοκλήρωση της διαδικασίας κύρωσης του Πρωτοκόλλου 2002, στη Σύμβαση των Αθηνών.

5. ΤΕΛΙΚΕΣ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ

5.1. Προϊστάμενοι των Λιμενικών Αρχών να μεριμνήσουν για την ορθή τήρηση, την πιστή εφαρμογή και την ενημέρωση των υποδεέστερων Λιμενικών Αρχών, καθώς και δραστηριοποιούμενων στην περιοχή δικαιοδοσίας του μεταφορέων υπόχρεων πλοίων.

5.2. Η παρούσα να τεθεί στο φάκελο Μονίμων Εγκυκλίων. Αντίγραφο της να αναρτηθεί και να παραμείνει αναρτημένη σε καλή κατάσταση στον Πίνακα Ανακοινώσεων της Υπηρεσίας σας, στον οποίο έχει πρόσβαση το κοινό.

5.3. Αναφέρατε λήψη στις ηλεκτρονικές διευθύνσεις των Υπηρεσιών ΥΝΑ που εξέδωσαν την παρούσα (dpns@yen.gr; dths@yen.gr; dep@yen.gr; dkeo@yen.gr).

5.4. Για οποιαδήποτε διευκρίνιση επί θεμάτων που ενδεχομένως ανακύψουν κατά την εφαρμογή της παρούσας, έλθετε σε συνεννόηση με αρμόδιες κατά περίπτωση Υπηρεσίες.

5.5. Οι Ενώσεις στις οποίες κοινοποιείται η παρούσα παρακαλούνται για την έγκαιρη ενημέρωση των μελών τους.

**Ο ΓΕΝΙΚΟΣ ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ
(υπογεγραμμένο)
ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΜΠΟΥΣΙΟΣ**

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΝΟΜΗΣ

I. ΑΠΟΔΕΚΤΕΣ ΓΙΑ ΕΝΕΡΓΕΙΑ

Κ/ΛΧ – Λ/Χ – Υ/Χ

II. ΑΠΟΔΕΚΤΕΣ ΓΙΑ ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗ

- 1. ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ΑΕ**
Διεύθυνση Εποπτείας Ιδιωτικής Ασφάλισης
Ελευθ. Βενιζέλου 21
ΤΚ. 102 50 Αθήνα
- 2. ΕΝΩΣΗ ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΩΝ ΕΤΑΙΡΙΩΝ
ΕΛΛΑΔΟΣ**
- 3. ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ
ΕΠΙΒΑΤΗΓΟΥ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ (ΣΕΕΝ)**
- 4. ΕΝΩΣΗ ΕΦΟΠΛΙΣΤΩΝ
ΚΡΟΥΑΖΙΕΡΟΠΛΟΙΩΝ ΚΑΙ ΦΟΡΕΩΝ
ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ (ΕΕΚΦΝ)**
- 5. ΕΝΩΣΗ ΕΛΛΗΝΩΝ ΕΦΟΠΛΙΣΤΩΝ**
- 6. ΝΑΥΤΙΚΟ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟ ΕΛΛΑΔΟΣ**

III. ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΔΙΑΝΟΜΗ

- 1. Γρ. κ. ΥΝΑ (υπα)**
- 2. Γρ. κ. ΓΓ**
- 3. Γρ. κ. ΓΓΑΝ**
- 4. Γρ. κ. Α/ΛΣ-ΕΛ.ΑΚΤ.**
- 5. Γρ. κ. Υ/ΛΣ-ΕΛ.ΑΚΤ.**
- 6. Γρ. κ. Ε/Α.ΛΣ-ΕΛ.ΑΚΤ**
- 7. Γρ. κ. Ε.Β.Α./Λ.Σ.-ΕΛ.ΑΚΤ. - Ε.Ν.Α./Λ.Σ.-
ΕΛ.ΑΚΤ.**
- 8. Γρ. κ. Ε.Δ.Ε.Ι.Ν./Λ.Σ.-ΕΛ.ΑΚΤ. -
Α.Δ.Ν.Α./Λ.Σ. ΕΛ.ΑΚΤ.**
- 9. Γρ. κ. Προϊσταμένου Κλάδου Ελέγχου
Εμπορικών Πλοίων**
- 10. Γρ. κ. ΠΚΕ και Ε. ΥΝΑ /ΔΘΣ**
- 11. Γρ. κ. Δ/ντή Κλάδου Ναυτιλιακής
Πολιτικής**
- 12. ΥΝΑ/ Α.ΛΣ-ΕΛ.ΑΚΤ./ ΔΙΓΑΚΑΛ -
ΔΕΛΕΠ / ΓΕΛΣ**
- 13. ΥΝΑ / ΔΘΣ - ΔΝΠΑ**
- 14. ΥΝΑ / ΚΕΕΠ / ΔΚΕΟ- ΔΕΠ**
- 15. ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΠΕ.ΔΙ.ΛΣ.**

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1

**ΑΙΤΗΣΗ
ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΚΔΟΣΗ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟΥ ΑΣΦΑΛΙΣΗΣ Ή ΑΛΛΗΣ
ΧΡΗΜΑΤΟΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟΝ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ 392/2009**

ΕΠΩΝΥΜΟ: _____
ΟΝΟΜΑ: _____

ΟΝΟΜΑ ΠΑΤΡΟΣ: _____
ΟΝΟΜΑ ΜΗΤΡΟΣ: _____
Δ/ΝΣΗ ΚΑΤΟΙΚΙΑΣ: _____
Δ/ΝΣΗ ΕΡΓΑΣΙΑΣ: _____

ΤΟΠΟΣ ΓΕΝΝΗΣΗΣ: _____

ΕΤΟΣ ΓΕΝΝΗΣΗΣ: _____

ΑΔΤ: _____
ΕΚΔΟΥΣΑ ΑΡΧΗ: _____
ΤΗΛΕΦΩΝΟ: _____
ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ: _____

ΣΥΝΗΜΜΕΝΑ:

- α) Ασφαλιστήριο Συμβόλαιο (Γαλάζια Κάρτα) για κάλυψη κινδύνων κατά πολέμου
- β) Ασφαλιστήριο Συμβόλαιο (Γαλάζια Κάρτα) για κάλυψη κινδύνων κατά λοιπών κινδύνων εκτός πολέμου,
- γ) Αντίγραφο εγγράφου εθνικότητας

ΠΡΟΣ
Κ/ΛΧ – Λ/Χ – Υ/Χ

Σας καταθέτω τα παραπλεύρως αναφερόμενα συνημμένα και παρακαλώ για την έκδοση πιστοποιητικού ασφάλισης / χρηματοοικονομικής ασφάλειας για το υπόχρεο πλοίο σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΚ) 392/2009.

..... ΑΙΤ.....

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 2

I. Υποδείγματα ασφαλιστικών επιχειρήσεων (Γαλάζιας Κάρτας) που εκδίδει ασφαλιστής κινδύνων κατά πολέμου στην αγγλική και στην ελληνική γλώσσα

Blue Card issued by War Insurer

Certificate furnished as evidence of insurance pursuant to article 4bis of the Athens Convention relating to the Carriage of Passengers and their Luggage by Sea, 2002.

Name of Ship:

IMO Ship Identification Number:

Port of registry:

Name and Address of owner:

This is to certify that there is in force in respect of the above named ship while in the above ownership a policy of insurance satisfying the requirements of article 4bis of the Athens Convention relating to the Carriage of Passengers and their Luggage by Sea, 2002, **subject to all exceptions and limitations allowed for compulsory war insurance under the Convention and the implementation guidelines adopted by the Legal Committee of the International Maritime Organization in October 2006, including in particular the following clauses: [Here the text of the Convention and the guidelines with appendices can be inserted to the extent desirable].**

Period of insurance from: 20 February 2007

to: 20 February 2008

Provided always that the insurer may cancel this certificate by giving 30 days written notice to the above Authority whereupon the liability of the insurer hereunder shall cease as from the date of the expiry of the said period of notice but only as regards incidents arising thereafter.

Date:

| | |
|---|--|
| This certificate has been issued by: Signature of insurer | War Risks, Inc. [Address] As agent only for War Risks, Inc. |
|---|--|

Γαλάζια κάρτα που εκδίδει ασφαλιστής κινδύνων κατά πολέμου

Πιστοποιητικό, το οποίο παρέχεται ως αποδεικτικό ασφάλισης σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 4α της Σύμβασης των Αθηνών του 2002 σχετικά με τη θαλάσσια μεταφορά επιβατών και των αποσκευών τους.

Όνομα πλοίου:

Αριθμός αναγνώρισης IMO πλοίου:

Λιμένας νηολόγησης:

Όνομα και διεύθυνση πλοιοκτήτη:

Πιστοποιείται, δια του παρόντος, ότι το ανωτέρω πλοίο, το οποίο τελεί υπό την κυριότητα του ανωτέρω πλοιοκτήτη, διαθέτει σε ισχύ ασφαλιστήριο συμβόλαιο, το οποίο πληροί τις απαιτήσεις του άρθρου 4α της Σύμβασης των Αθηνών του 2002 σχετικά με τη θαλάσσια μεταφορά επιβατών και των αποσκευών τους, με την επιφύλαξη όλων των εξαιρέσεων και των περιορισμών που επιτρέπονται για την υποχρεωτική ασφάλιση κατά πολέμου δυνάμει της Συμβάσεως και των εκτελεστικών Κατευθυντήριων Γραμμών που ενέκρινε η Νομική Επιτροπή του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού τον Οκτώβριο του 2006, ιδίως δε των ακόλουθων ρητρών: [Στο σημείο αυτό μπορεί να προστεθεί, εφόσον κρίνεται σκόπιμο, το κείμενο της Σύμβασης και των Κατευθυντήριων Γραμμών].

Περίοδος ασφάλισης από: 20 Φεβρουαρίου 2007

έως: 20 Φεβρουαρίου 2008

Με την επιφύλαξη πάντοτε του γεγονότος ότι ο ασφαλιστής μπορεί να ακυρώσει το παρόν πιστοποιητικό με έγγραφη κοινοποίηση 30 ημέρες πριν στην ανωτέρω Αρχή, όπου θα αναφέρεται ότι η ευθύνη του κατωτέρω ασφαλιστή παύει να υφίσταται από την ημερομηνία λήξεως της εν λόγω προθεσμίας κοινοποίησης, αλλά μόνον όσον αφορά συμβάντα τα οποία έλαβαν χώρα μετά την πάροδο της.

| | |
|---|--|
| Ημερομηνία: Το παρόν πιστοποιητικό εκδόθηκε από Υπογραφή του ασφαλιστή | War Risks, Inc [Διεύθυνση] Πράκτορας μόνο της War Risks Inc. |
|---|--|

II. Υποδείγματα ασφαλιστικών επιχειρήσεων (Γαλάζιας Κάρτας) που εκδίδει ασφαλιστής κινδύνων κατά λοιπών κινδύνων, πλην κινδύνων πολέμου, στην αγγλική και στην ελληνική γλώσσα

Blue Card issued by Non-War Insurer

Certificate furnished as evidence of insurance pursuant to article 4bis of the Athens Convention relating to the Carriage of Passengers and their Luggage by Sea, 2002

Name of Ship:

IMO Ship Identification Number:

Port of registry:

Name and Address of owner:

This is to certify that there is in force in respect of the above named ship while in the above ownership a policy of insurance satisfying the requirements of article 4bis of the Athens Convention relating to the Carriage of Passengers and their Luggage by Sea, 2002, **subject to all exceptions and limitations allowed for non-war insurers under the Convention and the implementation guidelines adopted by the Legal Committee of the International Maritime Organization in October 2006, including in particular the following clauses: [Here the text of the Convention and the Guidelines with appendices can be inserted to the extent desirable].**

Period of insurance from: 20 February 2007 to: 20 February 2008

Provided always that the insurer may cancel this certificate by giving three months written notice to the above Authority whereupon the liability of the insurer hereunder shall cease as from the date of the expiry of the said period of notice but only as regards incidents arising thereafter.

| | |
|--|--|
| <p>Date:</p> <p>This certificate has been issued by</p> <p>.....</p> <p>Signature of insurer</p> | <p>PANDI P&I [Address]</p> <p>As agent only for PANDI P&I</p> |
|--|--|

Γαλάζια Κάρτα, που εκδίδει ασφαλιστής κατά λοιπών κινδύνων, εκτός πολέμου

Πιστοποιητικό, το οποίο παρέχεται ως αποδεικτικό ασφάλισης σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 4α της Σύμβασης των Αθηνών του 2002 σχετικά με τη θαλάσσια μεταφορά επιβατών και των αποσκευών τους.

Όνομα πλοίου:

Αριθμός αναγνώρισης IMO πλοίου:

Λιμένας νηολόγησης:

Όνομα και διεύθυνση πλοιοκτήτη:

Πιστοποιείται, διά του παρόντος, ότι το ανωτέρω πλοίο, το οποίο τελεί υπό την κυριότητα του ανωτέρω πλοιοκτήτη, διαθέτει σε ισχύ ασφαλιστήριο συμβόλαιο, το οποίο πληροί τις απαιτήσεις του άρθρου 4α της Σύμβασης των Αθηνών του 2002 σχετικά με τη θαλάσσια μεταφορά επιβατών και των αποσκευών τους, με την επιφύλαξη όλων των εξαιρέσεων και των περιορισμών που επιτρέπονται για τους ασφαλιστές κατά λοιπών κινδύνων (ενν. εκτός πολέμου) δυνάμει της Συμβάσεως και των εκτελεστικών Κατευθυντήριων Γραμμών που ενέκρινε η Νομική Επιτροπή του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού τον Οκτώβριο του 2006, ιδίως δε των εξής ρητρών: [Στο σημείο αυτό μπορεί να προστεθεί, εφόσον κρίνεται σκόπιμο, το κείμενο της Σύμβασης και των κατευθυντήριων γραμμών].

Περίοδος ασφάλισης από: 20 Φεβρουαρίου 2007

έως: 20 Φεβρουαρίου 2008

Με την επιφύλαξη πάντοτε του γεγονότος ότι ο ασφαλιστής μπορεί να ακυρώσει το παρόν πιστοποιητικό με έγγραφη κοινοποίηση τρεις μήνες πριν στην ανωτέρω Αρχή, όπου θα αναφέρεται ότι η ευθύνη του κατωτέρω ασφαλιστή παύει να υφίσταται από την ημερομηνία λήξεως της εν λόγω προθεσμίας κοινοποίησης, αλλά μόνον όσον αφορά συμβάντα τα οποία έλαβαν χώρα μετά την πάροδό της.

Ημερομηνία:

| | |
|--|--|
| Το παρόν πιστοποιητικό εκδόθηκε από Υπογραφή του ασφαλιστή |P&I [Διεύθυνση] Πράκτορας μόνο της ...P&I |
|--|--|

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 3

Μέλη Διεθνούς Ομάδας Αλληλοασφαλιστικών Οργανισμών

American Steamship Owners Mutual Protection and Indemnity Association, Inc
Assuranceforeningen Skuld
Gard P&I (Bermuda) Ltd.
The Britannia Steam Ship Insurance Association Limited
The Japan Ship Owners' Mutual Protection & Indemnity Association
The London Steam-Ship Owners' Mutual Insurance Association Limited
The North of England Protecting & Indemnity Association Limited
The Shipowners' Mutual Protection & Indemnity Association (Luxembourg)
The Standard Club Ltd
The Steamship Mutual Underwriting Association (Bermuda) Limited
The Swedish Club
United Kingdom Mutual Steam Ship Assurance Association (Bermuda) Limited
The West of England Ship Owners Mutual Insurance Association (Luxembourg)

Μέλη Διεθνούς Ομάδας Αλληλοασφαλιστικών Οργανισμών που έχουν μέχρι στιγμής αναλάβει να εκδίδουν Γαλάζιες Κάρτες για κινδύνους πολέμου

The Swedish Club
Assuranceforeningen Skuld
United Kingdom Mutual Steam Ship Assurance Association (Bermuda) Limited
The Steamship Mutual Underwriting Association (Bermuda) Limited
The Standard Club Ltd
The Shipowners' Mutual Protection & Indemnity Association (Luxembourg)
The West of England Ship Owners Mutual Insurance Association (Luxembourg)

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 4

Υπόδειγμα Πιστοποιητικού Ασφάλισης κατά την κατευθυντήρια γραμμή 3 στην αγγλική και στην ελληνική γλώσσα

CERTIFICATE OF INSURANCE OR OTHER FINANCIAL SECURITY IN RESPECT OF LIABILITY FOR THE DEATH OF AND PERSONAL INJURY TO PASSENGERS

Issued in accordance with the provisions of article 4bis of the Athens Convention relating to the Carriage of Passengers and their Luggage by Sea, 2002

| Name of Ship | Distinctive number or letters | or | IMO Ship Identification Number | Port of Registry | Name and full address of the principal place of business of the carrier who actually performs the carriage |
|--------------|-------------------------------|----|--------------------------------|------------------|--|
| | | | | | |

This is to certify that there is in force in respect of the above-named ship a policy of insurance or other financial security satisfying the requirements of article 4bis of the Athens Convention relating to the Carriage of Passengers and their Luggage by Sea, 2002.

Type of Security.....

Duration of Security

Name and address of the insurer(s) and/or guarantor(s)

The insurance cover hereby certified is split in one war insurance part and one non-war insurance part, pursuant to the implementation guidelines adopted by the Legal Committee of the International Maritime Organization in October 2006. Each of these parts of the insurance cover is subject to all exceptions and limitations allowed under the Convention and the implementation guidelines. The insurers are not jointly and severally liable. The insurers are:

For war risks: War Risks, Inc., [address]

For non-war risks: Pandi P&I, [address]

This certificate is valid until

Issued or certified by the Government of

(Full designation of the State)

OR

The following text should be used when a State Party avails itself of article 4bis, paragraph 3:

The present certificate is issued under the authority of the Government of (full designation of the State) by (name of institution or organization)

At On

(Place)

(Date)

.....
(Signature and title of issuing or certifying official)

Explanatory Notes:

1. If desired, the designation of the State may include a reference to the competent public authority of the country where the certificate is issued.
2. If the total amount of security has been furnished by more than one source, the amount of each of them should be indicated.
3. If security is furnished in several forms, these should be enumerated.
4. The entry —Duration of Security” must stipulate the date on which such security takes effect.
5. The entry —Address” of the insurer(s) and/or guarantor(s) must indicate the principal place of business of the insurer(s) and/or guarantor(s). If appropriate, the place of business where the insurance or other security is established shall be indicated.

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΑΣΦΑΛΙΣΗΣ Η ΑΛΛΗΣ ΧΡΗΜΑΤΟΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΕ ΣΧΕΣΗ ΜΕ ΤΗΝ ΕΥΘΥΝΗ ΓΙΑ ΤΟ ΘΑΝΑΤΟ ΚΑΙ ΤΗ ΣΩΜΑΤΙΚΗ ΒΛΑΒΗ ΕΠΙΒΑΤΩΝ

Εκδόθηκε σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 4α της σύμβασης των Αθηνών του 2002 σχετικά με τη θαλάσσια μεταφορά επιβατών και των αποσκευών τους

| Όνομασία πλοίου | Διακριτικός αριθμός ή χαρακτήρες (Διεθνές Διακριτικό Σήμα) | Αριθμός αναγνώρισης πλοίου IMO | Λιμένας νηολόγησης | Επωνυμία και πλήρης διεύθυνση της κύριας εγκατάστασης του μεταφορέα, ο οποίος εκτελεί στην πραγματικότητα τη μεταφορά |
|-----------------|--|--------------------------------|--------------------|---|
| | | | | |

Πιστοποιείται δια του παρόντος ότι υπάρχει σε ισχύ, σε σχέση με το πλοίο που φέρει την ανωτέρω ονομασία, σύμβαση ασφάλισης ή άλλου είδους χρηματοοικονομική ασφάλεια που ικανοποιεί τις διατάξεις του άρθρου 4α της σύμβασης των Αθηνών σχετικά με τη θαλάσσια μεταφορά επιβατών και των αποσκευών τους, 2002.

Είδος ασφάλειας

Διάρκεια της ασφάλειας

Επωνυμία και διεύθυνση του(ων) ασφαλιστή(ών) και/ή του(ων) εγγυητή(ών)

Η ασφαλιστική κάλυψη που πιστοποιείται διά του παρόντος διαχωρίζεται σε ένα μέρος ασφάλειας κατά πολέμου και ένα μέρος ασφάλειας λοιπών κινδύνων, σύμφωνα με τις εκτελεστικές κατευθυντήριες γραμμές που ενέκρινε η νομική επιτροπή του διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού τον Οκτώβριο του 2006. Έκαστο των μερών αυτών της ασφαλιστικής κάλυψης υπόκειται σε όλες τις εξαιρέσεις και τους περιορισμούς που επιτρέπονται δυνάμει της Συμβάσεως και των εκτελεστικών κατευθυντήριων γραμμών. Οι ασφαλιστές δεν ευθύνονται αλληλεγγύως και εις ολόκληρον. Οι ασφαλιστές είναι:

Για τους κινδύνους πολέμου: War Risks, Inc., [διεύθυνση]

Για τους λοιπούς κινδύνους (εννοείται εκτός πολέμου): Pandi P&I, [διεύθυνση]

Το παρόν πιστοποιητικό ισχύει έως

Εκδόθηκε ή επικυρώθηκε από τη κυβέρνηση

(Πλήρης ονομασία του κράτους)

Ή

Το ακόλουθο κείμενο χρησιμοποιείται στην περίπτωση κατά την οποία κράτος μέλος της σύμβασης κάνει χρήση του άρθρου 4α παράγραφος 3:

Το παρόν πιστοποιητικό εκδίδεται κατ' εξουσιοδότηση της κυβέρνησης (Πλήρης ονομασία του κράτους) από (ονομασία του φορέα ή του οργανισμού)

..... /

(Τόπος)

(Ημερομηνία)

.....
(Υπογραφή και ιδιότητα του υπαλλήλου που εκδίδει ή επικυρώνει το πιστοποιητικό)

Επεξηγηματικές σημειώσεις:

1. Η ονομασία του κράτους δύναται να συνοδεύεται από παραπομπή στην αρμόδια δημόσια Αρχή της χώρας, όπου εκδίδεται το πιστοποιητικό.
2. Εάν το συνολικό ποσό της ασφάλειας προέρχεται από περισσότερες της μίας πηγές, πρέπει να αναγραφεί το ποσό καθεμιάς από αυτές.
3. Εάν η ασφάλεια παρέχεται με διαφορετικές μορφές, αυτές πρέπει να αναφερθούν.
4. Στο σημείο «Διάρκεια της ασφάλειας» πρέπει να αναγραφεί η ημερομηνία κατά την οποία αρχίζει να ισχύει η ασφάλεια.
5. Στο σημείο «Διεύθυνση του ασφαλιστή ή των ασφαλιστών και/ή του εγγυητή ή των εγγυητών» πρέπει να αναγραφεί ο τόπος της κύριας εγκατάστασης του ασφαλιστή ή των ασφαλιστών και/ή του εγγυητή ή των εγγυητών. Εφόσον ενδείκνυται, πρέπει να αναγραφεί ο τόπος όπου έχει συναφθεί η ασφάλιση ή έχει συσταθεί η ασφάλεια.